



HAMPSTEAD

AVIS EST DONNÉ QU'UNE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE HAMPSTEAD SE TIENDRA MARDI, LE 14 AVRIL 2026 À 19H00, AU CENTRE COMMUNAUTAIRE IRVING L. ADESSKY, 30, RUE LINCROFT, À HAMPSTEAD.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance.
2. Période de questions du public.
3. Adoption de l'ordre du jour.
4. Adoption des procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaires du conseil municipal, incluant celle tenue pour l'adoption du budget 2026 modifié, tenues le 09 mars 2026.

5. AMÉNAGEMENT URBAIN

- 5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion ordinaire du CCU tenue le 16 mars 2026.
- 5.2 Demande d'autorisation pour **6 dérogations mineures** au règlement de zonage n° 1001 :
 - 1- Art. 65, (Grille des usages et normes) : Permettre la marge de recul avant à 4,08 m au lieu de 6,1 m;
 - 2- Art. 149, (Grille des usages et normes) : Permettre la couverture végétale totale à 20,5% au lieu du minimum de 30%;
 - 3- Art. 30, (Grille des usages et normes) : Permettre un coefficient d'emprise au sol (ces) à 44,5% au lieu du maximum de 40%;
 - 4- Art. 152 : Permettre la présence d'un patio dans la cour latérale droite à une distance de 0,0 m d'une ligne de terrain au lieu du minimum de 1,0 m;
 - 5- Art. 60 : Permettre la présence d'un balcon dans la cour arrière, à une distance de 1,0 m d'une ligne de terrain au lieu du minimum de 2,0 m;
 - 6- Art. 76 : Permettre la présence d'un équipement mécanique dans la cour latérale gauche, à une distance de 1,24 m d'une ligne de terrain au lieu du minimum de 1,5 m.

Pour une maison unifamiliale détachée située au **178, Croissant Wexford**, lot n° 2 089 220, zone RA-2, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par la greffière.
- b. Décision du conseil

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE TOWN OF HAMPSTEAD TO BE HELD ON TUESDAY, APRIL 14, 2026, AT 7:00 PM, AT THE IRVING L. ADESSKY COMMUNITY CENTRE, 30 RUE LINCROFT, IN HAMPSTEAD.

AGENDA

1. Opening of the meeting.
2. Public question period.
3. Adoption of the agenda.
4. Adoption of the minutes of the Regular Council meeting, Special Council meeting for the adoption of the modified 2026 budget and Special Council meeting held on March 09, 2026.

5. URBAN PLANNING

- 5.1 Tabling of the minutes of the Regular PAC meeting held on Mars 16, 2026.
- 5.2 Request to authorize **6 minor exemptions** to Zoning By-law no. 1001:
 - 1- Sec. 65, (schedule of uses and standards): To allow the front setback at 4.08 m instead of 6.1 m;
 - 2- Sec. 149, (schedule of uses and standards): To allow the total plant coverage at 20.5% instead of the minimum of 30%;
 - 3- Sec. 30, (schedule of uses and standards): To allow the land coverage ratio (lcr) at 44.5% instead of the maximum of 40%;
 - 4- Sec. 152: To allow the sitting of a patio on the right-side yard at a distance of 0.0 m from a boundary line instead of the minimum of 1.0 m;
 - 5- Sec. 60: To allow the sitting of a balcony on the rear yard at a distance of 1.0 m from a boundary line instead of the minimum of 2.0 m;
 - 6- Sec. 76: To allow the sitting of a mechanical equipment on the left-side yard at 1.24 m from a boundary line instead of the minimum of 1.5 m.

For a detached single-family home located at **178, Croissant Wexford**, lot no. 2 089 220, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Town Clerk.
- b. Council decision



HAMPSTEAD

5.3 Demande d'autorisation pour un agrandissement au deuxième étage d'une maison unifamiliale détachée située au **71, rue Downshire**, lot n° 2 090 409, zone RA-2, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement sur les PIIA n° 775).

6. CONSEIL

6.1 Autorisation de participer au congrès annuel de l'Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ).

6.2 Autorisation de participer à la conférence annuelle 2026 des Gestionnaires en ressources humaines des municipalités du Québec (GRHMQ).

7. GREFFE

7.1 Adoption du règlement n° 1042 concernant l'adoption du code d'éthique et de déontologie révisé pour les membres du conseil de la Ville de Hampstead.

7.2 Avis de motion et dépôt du projet de règlement n° 1010-30 modifiant le règlement n° 1010-27 sur les tarifs.

7.3 Avis de motion et dépôt du projet de règlement n° 1037-3 modifiant le règlement n° 1037 sur la prévention des troubles de la paix, de la sécurité publique et de l'ordre public et sur l'utilisation du domaine public.

8. FINANCES

8.1 Approbation des déboursés pour la période comprise entre le 01 février et le 31 mars 2026, au montant de **11 327 502, 28 \$**.

8.2 Dépôt du rapport du trésorier au conseil municipal pour activités électorales en 2025.

9. APPROVISIONNEMENT

9.1 Octroi de contrat à **Amrize Canada inc.**, pour la fourniture de béton en vrac, au montant de **67 410,00 \$** (avant taxes).

9.2 Octroi de contrat à **Venne Ford**, pour l'acquisition d'une camionnette 4 x 4 neuve (pick-up), au montant de **71 658,16 \$** (taxes incluses).

9.3 Autorisation pour la vente d'armures balistiques désuètes.

9.4 Changement d'allocation de fonds au PTI 2026 pour l'acquisition d'équipements opérationnels urgents.

9.5 Octroi de contrat à **Groupe Civitas inc.**, pour services professionnels de surveillance de chantier dans le cadre des travaux de réfection de la rue Ellerdale, au montant de **20 408,06 \$** (taxes incluses).

5.3 Request to authorize a second-floor addition for a detached single-family home located at **71, rue Downshire**, lot no. 2 090 409, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001), (SPAIP By-law no. 775).

6. COUNCIL

6.1 Authorization to attend the Annual Congress of the *Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ)*.

6.2 Authorization to attend the 2026 Annual Congress of the *Gestionnaires en ressources humaines des municipalités du Québec (GRHMQ)*.

7. TOWN CLERK

7.1 Adoption of By-law no. 1042 regarding the adoption of the revised code of ethics and conduct for the Council members of the Town of Hampstead.

7.2 Notice of motion and tabling of By-law no. 1010-30 modifying Tariffs By-law no. 1010-27.

7.3 Notice of motion and tabling of By-law no. 1037-3 modifying By-law no. 1037 concerning the prevention of breaches of the peace, public order and public safety, and the use of public property.

8. FINANCE

8.1 Approval of the disbursements for the period included between February 01 and March 31, 2026, in the total amount of **\$11,327,502.28**.

8.2 Tabling of the Treasurer's report to Town Council for electoral activities in 2025.

9. PURCHASING

9.1 Awarding of contract to **Amrize Canada Inc.**, for the supply of bulk concrete, for an amount of **\$67,410.00** (before taxes).

9.2 Awarding of contract to **Venne Ford**, for the acquisition of 1 new 4 x 4 pick-up truck, for an amount of **\$71,658.16** (taxes included).

9.3 Authorization for the sale of obsolete ballistic armors.

9.4 Reallocation of funds within the 2026 PTI for the acquisition of urgent operational equipment.

9.5 Awarding of contract to **Groupe Civitas Inc.**, for professional construction site supervision services for the rehabilitation work of rue Ellerdale, for an amount of **\$20,408.06** (taxes included).



HAMPSTEAD

10. RESSOURCES HUMAINES

- 10.1 Suspension sans traitement de l'employé n° 2034.
- 10.2 Approbation du contrat d'embauche de **M. Farouk Neemé** à titre de **contremaître**.
- 10.3 Approbation de la liste d'embauche des employés cols blancs étudiants pour le département des parcs et récréation.
- 10.4 Embauche de **M. Giovanni Curcio** à titre de **préposé à l'entretien-chauffeur temporaire**.
- 10.5 Embauche de **M. David Cohen** à titre de **préposé à l'entretien-chauffeur temporaire**.

11. SERVICES COMMUNAUTAIRES

- 11.1 Bail pour le café au centre communautaire Irving L. Adessky – parc Hampstead.

12. INFORMATION ET SÉCURITÉ

Néant

13. AUTRES SUJETS

- 13.1 Affaires nouvelles.
- 13.2 Deuxième période de questions.
- 13.3 Levée de la séance.

Toute personne voulant faire des représentations au conseil municipal doit le faire par écrit à la greffière de la Ville, (bvardin@hampstead.qc.ca), avant mardi, le 14 avril 2026 à 16:00 heure.

Conformément à la loi, toute question du public peut être posée en langue française aux membres du conseil et d'obtenir également une réponse en français.

Donné à Hampstead, ce 10 avril 2026.

(s) Simona Sonnenwirth
Simona Sonnenwirth, greffière adjointe

10. HUMAN RESOURCES

- 10.1 Suspension without pay of employee no. 2034.
- 10.2 Approval of the hiring contract of **Mr. Farouk Neemé** as **Foreman**.
- 10.2 Approval of the hiring list of White-Collar student employees for the Parks and Recreation Department.
- 10.4 Hiring of **Mr. Giovanni Curcio** as a **temporary Caretaker-Driver**.
- 10.5 Hiring of **Mr. David Cohen** as a **temporary Caretaker-Driver**.

11. COMMUNITY SERVICES

- 11.1 Lease contract for the café at the Irving L. Adessky Community Center – Hampstead Park.

12. INFORMATION AND SECURITY

Nil

13. OTHER MATTERS

- 13.1 Other Business.
- 13.2 Second question period.
- 13.3 Adjournment.

Anyone wishing to make representations to the Municipal Council must do so, to the Town Clerk, at (bvardin@hampstead.qc.ca), before Tuesday, April 14, 2026, at 4:00 p.m.

Given at Hampstead, this April 10, 2026.

(s) Simona Sonnenwirth
Simona Sonnenwirth, Deputy Town Clerk

RÈGLEMENT N° 1042

RÈGLEMENT CONCERNANT
L'ADOPTION DU CODE D'ÉTHIQUE
ET DE DÉONTOLOGIE RÉVISÉ POUR
LES MEMBRES DU CONSEIL DE LA
VILLE DE HAMPSTEAD

ATTENDU QUE la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ, c. E-15.1.0.1) exige de toutes les municipalités qu'elles adoptent un code d'éthique pour veiller à ce que les membres de tout conseil d'une municipalité adhèrent explicitement aux principales valeurs de la municipalité en matière d'éthique, pour prévoir l'adoption de règles déontologiques et déterminer des mécanismes d'application et de contrôle de ces règles ;

ATTENDU QUE toute municipalité doit, avant le 01 mai qui suit toute élection générale, adopter un code d'éthique et de déontologie révisé qui remplace celui en vigueur, avec ou sans modification ;

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et qu'un projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 09 mars 2026;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil ont reçu copie du présent règlement n° 1042 et déclarent l'avoir lu;

LE 14 AVRIL 2026, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

CHAPITRE I – ÉTHIQUE

1. Les membres du conseil de la Ville de Hampstead doivent respecter les normes les plus strictes en matière d'honneur et d'intégrité dans l'exercice de leurs fonctions.
2. Les valeurs suivantes guident et orientent la prise de décision et la conduite des membres du conseil de la Ville en leur qualité d'élus, particulièrement lorsque les situations rencontrées ne sont pas explicitement prévues dans le présent code ou par les différentes politiques de la Ville :
 - (1) L'intégrité des membres du conseil municipal ;
 - (2) L'honneur rattaché aux fonctions de membre du conseil municipal ;
 - (3) La prudence dans la poursuite de l'intérêt public ;
 - (4) Le respect et la civilité envers les autres membres du conseil, les employés et les citoyens ;
 - (5) La loyauté envers la Ville ;
 - (6) La recherche de l'équité.

Ces valeurs doivent guider les membres du conseil dans l'appréciation des règles déontologiques qui leur sont applicables.

CHAPITRE II – DÉONTOLOGIE

3. Application

- 3.1 Les règles énoncées au présent chapitre doivent guider la conduite d'un élu à titre de membre du conseil, d'un comité ou d'une commission :

- (1) de la Ville ;
- (2) d'un autre organisme lorsqu'il y siège en sa qualité de membre du conseil de la Ville.

4. **Objectifs**

4.1 Ces règles ont notamment pour objectifs de prévenir :

- (1) toute situation où l'intérêt personnel du membre du conseil peut influencer son indépendance de jugement dans l'exercice de ses fonctions ;
- (2) le favoritisme, la malversation, les abus de confiance ou autres inconduites.

5. **Respect et civilité**

5.1 Il est interdit à tout membre du conseil de se comporter de façon irrespectueuse envers les autres membres du conseil municipal, les employés municipaux ou les citoyens par l'emploi, notamment, de paroles, d'écrits ou de gestes vexatoires, dénigrants ou intimidants ou de toute forme d'incivilité de nature vexatoire.

6. **Honneur et dignité**

6.1 Il est interdit à tout membre du conseil d'avoir une conduite portant atteinte à l'honneur et à la dignité de la fonction d'élu.

7. **Emplois**

7.1 Aucun membre de la famille immédiate (époux/épouse, enfant, mère, père, frère ou sœur) ne peut être engagé par la Ville de Hampstead dans un poste permanent. Cependant, le travail bénévole non rémunéré est permis.

7.2 Les membres de la famille des membres du conseil peuvent occuper des emplois d'été, à condition que les membres du conseil ne tentent, d'aucune façon, d'influencer l'embauche, le congédiement ou les décisions de nature disciplinaire du personnel relativement ces personnes.

Les employés doivent engager les meilleures personnes sans égard à leurs liens avec les membres du conseil. Toute tentative visant à contester les décisions du personnel sera considérée comme une violation du présent code.

7.3 Dans les 12 mois suivant la fin de son mandat, il est interdit à un membre du conseil d'occuper un poste d'administrateur ou de dirigeant d'une personne morale, un emploi ou toute autre fonction de telle sorte que lui-même ou toute autre personne tire un avantage indu de ses fonctions antérieures à titre de membre d'un conseil de la municipalité.

8. **Contrats**

8.1 Il est interdit à tout membre du conseil de contrevenir à l'article 304 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2) en ayant sciemment un intérêt direct ou indirect dans un contrat avec la Ville ou un organisme visé à l'article 3.1.

Un membre est réputé ne pas avoir un tel intérêt dans les cas prévus à l'article 305 de cette loi.

9. **Utilisation des ressources**

9.1 Il est interdit à tout membre du conseil d'utiliser des ressources de la Ville ou de tout autre organisme visé à l'article 3.1 à des fins personnelles ou à des fins autres que les activités liées à l'exercice de ses fonctions.

- 9.2 Dans le cas des ressources ou des outils fournis par la Ville à l'ensemble des membres du conseil dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions, l'article 9.1 ne s'applique pas si l'usage qui en est fait n'engendre aucune dépense additionnelle pour la Ville ou est en conformité avec les lois, règlements, politiques ou directives applicables.
- 9.3 L'article 9.1 ne s'applique pas lorsqu'un membre utilise, à des conditions non préférentielles, une ressource mise à la disposition des citoyens.

10. **Conflits d'intérêts**

- 10.1 Il est interdit à tout membre du conseil d'agir, de tenter d'agir ou d'omettre d'agir de façon à favoriser, dans l'exercice de ses fonctions, ses intérêts personnels ou, d'une manière abusive, ceux de toute autre personne.
- 10.2 Il est interdit à tout membre du conseil de se prévaloir de sa fonction pour influencer ou tenter d'influencer la décision d'une autre personne de façon à favoriser ses intérêts personnels ou, d'une manière abusive, ceux de toute autre personne.
- 10.3 Il est interdit à tout membre du conseil de solliciter, de susciter, d'accepter ou de recevoir, pour lui-même ou pour une autre personne, quelque avantage que ce soit en échange d'une prise de position sur une question dont le conseil, un comité ou une commission dont il est membre peut être saisi.
- 10.4 Il est interdit à tout membre du conseil d'accepter tout don, toute marque d'hospitalité ou autre avantage, quelle que soit sa valeur, qui est offert par un fournisseur de biens ou de services ou qui peut influencer son indépendance de jugement dans l'exercice de ses fonctions ou qui risque de compromettre son intégrité.
- 10.5 Tout don, toute marque d'hospitalité ou tout autre avantage reçu par un membre du conseil municipal et qui n'est pas de nature purement privée ou visé par l'article 10.4 doit, lorsque sa valeur excède 40 \$, faire l'objet, dans les trente jours de sa réception, d'une déclaration écrite par ce membre auprès du greffier. Cette déclaration doit contenir une description adéquate du don, de la marque d'hospitalité ou de l'avantage reçu, et préciser le nom du donateur ainsi que la date et les circonstances de sa réception.

Le greffier tient un registre public de ces déclarations.

- 10.6 Il est interdit à tout membre du conseil de contrevenir à l'article 361 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2).

Conformément à l'article 362 de cette loi, le présent article ne s'applique pas dans le cas où l'intérêt du membre consiste dans des rémunérations, des allocations, des remboursements de dépenses, des avantages sociaux ou d'autres conditions de travail attachés à ses fonctions au sein de la Ville.

Il ne s'applique pas non plus dans le cas où l'intérêt est tellement minime que le membre ne peut raisonnablement être influencé par lui.

11. **Confidentialité**

- 11.1 Il est interdit aux membres du conseil d'utiliser, de communiquer, ou de tenter d'utiliser ou de communiquer, pendant ou après son mandat, des renseignements qu'il obtient dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions et qui ne sont généralement pas à la disposition du public pour favoriser ses intérêts ou ceux de toute autre personne.
- 11.2 Il est interdit à tout membre du conseil de révéler à quiconque des renseignements pouvant raisonnablement être considérés comme confidentiels, sans le consentement du membre du conseil qui lui a fourni de tels renseignements.

- 11.3 Il est interdit à tout membre du conseil de la ville de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la Ville, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la municipalité.

CHAPITRE III – SANCTIONS

12. Tout manquement à une règle prévue dans le présent code par un membre du conseil peut entraîner l'imposition par la Commission municipale du Québec des sanctions suivantes :

- (1) la réprimande ;
- (2) la participation à une formation sur l'éthique et la déontologie en matière municipale, aux frais du membre du conseil, dans le délai prescrit par la Commission municipale du Québec ;
- (3) la remise à la municipalité, dans les 30 jours de la décision de la Commission municipale du Québec :
 - a) du don, de la marque d'hospitalité ou de l'avantage reçu ou de la valeur de ceux-ci ;
 - b) de tout profit retiré en contravention d'une règle énoncée dans le code.
- (4) le remboursement de toute rémunération, allocation ou autre somme reçue, pour la période que la Commission détermine, comme membre du conseil de la Ville de Hampstead, d'un comité ou d'une commission de la Ville de Hampstead ou d'un organisme ;
- (5) une pénalité d'un montant maximal de 4 000 \$, devant être payée à la municipalité ;
- (7) la suspension du membre du conseil pour une période dont la durée ne peut excéder 90 jours, cette période pouvant avoir effet au-delà du jour où prend fin son mandat s'il est réélu lors d'une élection tenue pendant sa suspension et que celle-ci n'est pas terminée le jour où débute son nouveau mandat.

Lorsqu'un membre du conseil est suspendu, il ne peut exercer aucune fonction liée à sa charge de maire ou de conseiller et, notamment, il ne peut siéger à aucun conseil, comité ou commission de la Ville de Hampstead ou, en sa qualité de membre du conseil, d'un autre organisme, ni recevoir une rémunération, une allocation ou toute autre somme de la Ville ou d'un tel organisme.

CHAPITRE IV – DISPOSITIONS FINALES

13. Le présent règlement remplace tout autre code d'éthique et de déontologie précédent pour les membres du conseil de la Ville de Hampstead.
14. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Jeremy Levi, maire

Simona Sonnenwirth, greffière adjointe

BY-LAW NO. 1042

BY-LAW REGARDING THE
ADOPTION OF THE REVISED
CODE OF ETHICS AND CONDUCT
FOR MEMBERS OF COUNCIL OF
THE TOWN OF HAMPSTEAD

WHEREAS the Municipal Ethics and Good Conduct Act (CQLR, c. E-15.1.0.1) requires all municipalities to adopt a code of ethics to ensure that the members of every council of a municipality explicitly adhere to the main ethical values of the municipality, and to provide for the adoption of rules of conduct and the application and enforcement of those rules;

WHEREAS every municipality must, before May 01 following a general election, adopt a revised code of ethics and conduct to replace the one in force, with or without amendments;

WHEREAS pursuant to section 356 of the Cities and Towns Act (QRLN, c. C-19), notice of motion for the present By-law has been given and a Draft By-law has been tabled at the Regular Council meeting held on March 09, 2026;

WHEREAS all Council members received a copy of the present By-law no. 1042 and declare having read it;

ON APRIL 14, 2026, THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

SECTION I – ETHICS

1. The members of the Council of the Town of Hampstead must adhere to the highest standards of honour and integrity in the performance of their duties of office.
2. The following values shall serve as guides to council members in their understanding of the rules of conduct that apply to them, to decision-making and to the general conduct of the members of the Council in their capacity as elected officials, and particularly when situations are encountered that are not explicitly provided for in this code:
 - (1) the integrity of the members of Council;
 - (2) the honour attached to the office of Council member;
 - (3) prudence in the pursuit of the public interest;
 - (4) the respect and civility to be shown to the other council members, to the employees and to the citizens;
 - (5) loyalty to the municipality;
 - (6) the quest for equity.

These values must guide council members in their understanding of the rules of conduct that apply to them.

SECTION II – CONDUCT

3. **Scope**
 - 3.1 The rules in this chapter should guide the conduct of elected officers as members of the Council, committee or commission of:
 - (1) the Town;

- (2) any other body in their capacity as members of the municipal Council.

4. **Purpose**

4.1 These rules are intended, in particular, to prevent:

- (1) any situation in which Council members' private interest might impair their independence of judgment in the course of their official duties;
- (2) favoritism, embezzlement, breach of trust or other misconduct.

5. **Respect and civility**

5.1 Council members are prohibited from behaving in a disrespectful manner toward other members of the municipal council, municipal employees or citizens, in particular by using vexatious, denigrating or intimidating language, writings or gestures or any form of vexatious incivility.

6. **Honor and dignity**

6.1 Council members are prohibited from behaving in a way that undermines the honour and dignity of the office of elected officer.

7. **Employment**

7.1 No immediate family member (spouse, child, mother, father, brother or sister) may be employed by the Town of Hampstead in a permanent position. However, unpaid volunteer work is allowed.

7.2 Summer employment of family members of the members of council is allowed, provided that members of council do not try in any way to influence staff hiring, firing or disciplinary decisions with respect to these persons.

The staff must hire the best persons with no regard to their relationship with members of Council. Any attempt to question staff decisions will be a violation of this code.

7.3 Within 12 months after the expiry of his or her term, a member of council may not serve as a director or officer or senior executive of a legal person or hold employment or any other position so as to obtain for himself or herself or another person undue benefit from his or her prior office as a council member.

8. **Contracts**

8.1 Council members may not contravene section 304 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (CQLR, c. E-2.2) by knowingly having a direct or indirect interest in a contract with the Town or a public body contemplated in section 3.1.

A member of Council is deemed not to have such an interest in the cases indicated in section 305 of this Act.

9. **Use of resources**

9.1 Council members may not use the resources of the Town or of any other body referred to in section 3.1 for personal purposes or for purposes other than activities related to the duties of office.

9.2 In the case of resources or tools provided by the Town to all members of Council for the performance of their duties, section 9.1 does not apply if their use does not incur additional costs for the Town or is in accordance with the applicable laws, By-laws, policies, or directives.

9.3 Section 9.1 does not apply where a Council member uses, on non-preferential terms, a resource that is available to all citizens.

10. **Conflicts of interests**

- 10.1 Council members are prohibited from acting, or attempting to act, or omitting to act, in the course of their official duties, so as to further their private interest or improperly further the interest of any other person or persons.
- 10.2 Council members are prohibited from using their position to influence or attempt to influence another person's decisions so as to further their private interest or improperly further the interest of any other person or persons.
- 10.3 Council members are prohibited from soliciting, eliciting, accepting or receiving any benefit, whether for themselves or for another person or persons, in exchange for taking a position on a matter that may be brought before the Council, a committee or a commission on which the Council member sits.
- 10.4 Council members are prohibited from accepting any gift, mark of hospitality or other benefit, whatever its value, that is offered by a supplier of goods or services or that might impair their independence of judgment in the course of their official duties or otherwise compromise their integrity.
- 10.5 If a Council member receives any gift, mark of hospitality or other benefit that is not of a purely private nature or not prohibited under section 9.4, but that exceeds \$40 in value, the member must file a written disclosure statement with the Clerk within 30 days of receiving the benefit. The disclosure statement must contain an accurate description of the gift, mark of hospitality or benefits received, and state the name of the donor, the date and the circumstances under which it was received.

The Clerk shall keep a public register of these disclosure statements.

- 10.6 Council members may not contravene section 361 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (CQLR, c. E-2.2).

In accordance with section 362 of this Act, this section does not apply in cases where the Council member's interest consists of remunerations, allowances, reimbursement of expenses, social benefits, goods or services to which the member is entitled as a condition of employment associated with his or her office in the Town.

Nor does it apply in a case where a Council member's interest is so small that the member cannot reasonably be expected to be influenced by it.

11. **Confidentiality**

- 11.1 Council members may not use or communicate, or attempt to use or communicate, whether during or after his or her term, information obtained in or in connection with the carrying out of the duties of office that is not generally available to the public so as to further his or her private interests or those of another person.
- 11.2 Council members may not reveal to anyone information, which can be reasonably considered as confidential, without the consent of the council member who provided him or her such information.
- 11.3 Council members may not make the announcement, during a political fundraising event, of the carrying out of a project, the making of a contract or the granting of a subsidy by the municipality, unless a final decision regarding the project, contract or subsidy has already been made by the competent authority of the municipality.

SECTION III – SANCTIONS

12. Any violation of a rule in this Code by a Council member may result in the imposition by the Commission municipale du Québec of the following sanctions:

- (1) a reprimand;
- (2) participation in a professional development program on municipal ethics and good conduct, at the council member's expense, within the time prescribed by the Commission municipale du Québec;
- (3) the delivery to the Town, within 30 days after the decision of the Commission, of:
 - (a) the gift, mark of hospitality or benefit received, or its equivalent value;
 - (b) any profit obtained in violation of a rule set of this code.
- (4) the repayment of the remuneration, allowance or other amounts received as a member of the Council, a committee or commission, or as a member of a body contemplated in section 3.1, for the period of time determined by the Commission;
- (5) a penalty not exceeding \$4,000, to be paid to the Town;
- (6) the suspension of the Council member for a period of up to 90 days; such a suspension may continue after the expiry of the member's term if he or she is re-elected in an election during the suspension and the latter has not expired on the day the member's new term begins.

When suspended, a Council member may not perform any duty related to the office of mayor or councillor and, in particular, may not, sit on any council, committee or commission of the Town of Hampstead or on any other body in his or her capacity as council member, nor receive any remuneration, allowance or other amounts from the Town or such a body.

CHAPTER IV – FINAL PROVISIONS

13. The present By-law replaces any other prior code of ethics and conduct for members of Council of the Town of Hampstead.
14. The present By-law will come into effect according to the law.

Jeremy Levi, Mayor

Simona Sonnenwirth, Deputy Town Clerk

**PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE HAMPSTEAD**

**PROJET DE RÈGLEMENT
N° 1010-30**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE TARIFS N° 1010-27**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et qu'un projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 avril 2026;

ATTENDU QUE des copies du présent projet de règlement ont été mises à la disposition du public;

LE ** ** 2026, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

1. L'article 14 est modifié :
 - a) à l'alinéa 1, par l'augmentation des frais de **156 \$** à **161 \$**;
 - b) au paragraphe a), par l'augmentation des frais de **78 \$** à **81 \$**;
 - c) au paragraphe b), par l'augmentation des frais de **312 \$** à **322 \$**;
2. L'article 16 est modifié :
 - a) à l'alinéa 1, par l'augmentation des frais de **130 \$** à **134 \$**;
 - b) à l'alinéa 2, par l'augmentation des frais de **26 \$** à **27 \$**;
3. L'annexe A est modifiée, à la section 4.3, par l'augmentation des frais de **11 \$** à **12 \$**;
4. L'annexe B est modifiée par l'augmentation des frais, comme suit :

<u>Frais d'enregistrement chiens</u>	<u>Résidents de Hampstead</u>	<u>Non-Résidents</u>
Chien stérilisé / mâle	52 \$ 54 \$ / chien	78 \$ 81 \$ / chien
Chien stérilisé / femelle	52 \$ 54 \$ / chien	78 \$ 81 \$ / chien
Chien non- stérilisé / mâle	63 \$ 65 \$ / chien	130 \$ 134 \$ / chien
Chien non-stérilisé / femelle	63 \$ 65 \$ / chien	130 \$ 134 \$ / chien
<u>Frais d'enregistrement chats</u>	<u>Résidents de Hampstead</u>	<u>Non-Résidents</u>
Chat stérilisé / mâle-femelle	11 \$ 12 \$ / chat	11 \$ 12 \$ / chat
Chat non stérilisé / mâle-femelle	16 \$ 17 \$ / chat	16 \$ 17 \$ / chat
<u>Coûts de remplacement</u>		
Dispositif d'accès au parc à chiens	26 \$ 27 \$	
Médaille / chat ou chien	26 \$ 27 \$	

5. L'annexe C est modifiée par l'augmentation des frais, comme suit :

Permis annuel			
Catégorie 1		Catégorie 2	
<i>Toute la municipalité, à l'exception des rues mentionnées pour la catégorie 2.</i>		<i>Tarif spécial pour les citoyens habitants les rues :</i> <i>*Dufferin (entre Côte St-Luc & Langhorne);</i> <i>*chemin de la côte Saint-Luc, McDonald, Harrow, Cleve, Aldred et Holtham.</i>	
1 ^{er} véhicule	281 \$ 290 \$	1 ^{er} véhicule	161 \$ 166 \$
2 ^e véhicule	437 \$ 450 \$	2 ^e véhicule	270 \$ 278 \$
Permis mensuel			
Par véhicule		62 \$ 64 \$	
Permis hebdomadaire			
Par véhicule		31 \$ 32 \$	
Permis pour une (1) nuit			
Par véhicule		6 \$ 7 \$	

6. L'annexe F est modifiée :

- a) à la section 8. PAIEMENT POUR L'OBTENTION D'UNE COPIE DE PLAN, par l'augmentation des frais de **104 \$ à 150 \$**;
- b) à la section 12. TOURNAGES, paragraphe a. i., par l'augmentation des frais de **500 \$ à 515 \$**;
- c) à la section 12. TOURNAGES, paragraphe a. ii., par l'augmentation des frais de **15 000 \$ à 15 443 \$**;
- d) à la section 12. TOURNAGES, paragraphe b. i., par l'augmentation des frais de **500 \$ à 515 \$**;
- e) à la section 12. TOURNAGES, paragraphe b. ii., par l'augmentation des frais de **3 000 \$ à 3 089 \$**;

7. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Jeremy Levi, maire

Simona Sonnenwirth, greffière adjointe

**PROVINCE OF QUÉBEC
TOWN OF HAMPSTEAD**

DRAFT BY-LAW NO. 1010-30

**BY-LAW MODIFYING TARIFS BY-
LAW NO. 1010-27**

WHEREAS pursuant to section 356 of the Cities and Towns Act (QRLN, c. C-19), notice of motion for the present By-law has been given and a Draft By-law has been tabled at the Regular Council meeting held on April 14, 2026;

WHEREAS copies of this Draft By-law have been made available to the public;

ON ** ** 2026, THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:**

1. Section 14 is modified:
 - a) under paragraph 1, by raising the fee from **\$156** to **\$161**;
 - b) under sub-paragraph a), by raising the fee from **\$78** to **\$81**;
 - c) under sub-paragraph b), by raising the fee from **\$312** to **\$322**;
2. Section 16 is modified:
 - a) under paragraph 1, by raising the fee from **\$130** to **\$134**;
 - b) under paragraph 2, by raising the fee from **\$26** to **\$27**;
3. Annex A is modified, under section 4.3, by raising the fee from **\$11** to **\$12**;
4. Annex B is modified by raising the fees, as follows:

<u>Registration fees dogs</u>	<u>Hampstead Residents</u>	<u>Non-Residents</u>
Neutered dog / male	\$ 52 \$54 / dog	\$ 78 \$81 / dog
Spayed dog / female	\$ 52 \$54 / dog	\$ 78 \$81 / dog
Not neutered dog / male	\$ 63 \$65 / dog	\$ 130 \$134 / dog
Not spayed dog / female	\$ 63 \$65 / dog	\$ 130 \$134 / dog
<u>Registration fees cats</u>	<u>Hampstead Residents</u>	<u>Non-Residents</u>
Neutered cat / male-female	\$ 11 \$12 / cat	\$ 11 \$12 / cat
Not neutered cat / male-female	\$ 16 \$17 / cat	\$ 16 \$17 / cat
<u>Replacement cost</u>		
Dog run access card	\$ 26 \$27	
License tag / cat or dog	\$ 26 \$27	

5. Annex C is modified by raising the fees, as follows:

Annual Permit			
Category 1		Category 2	
<i>All the Town except the streets mentioned in Category #2.</i>		<i>Special tariff for citizen residing on the following streets: *Dufferin (between Côte St-Luc & Langhorne); *chemin de la Côte Saint-Luc, McDonald, Harrow, Cleve, Aldred and Holtham.</i>	
1 st vehicle	\$281 \$290	1 st vehicle	\$161 \$166
2 nd vehicle	\$437 \$450	2 nd vehicle	\$270 \$278
Monthly Permit			
Per vehicle		\$62 \$64	
Weekly Permit			
Per vehicle		\$31 \$32	
Nightly Permit (1 night)			
Per vehicle		\$6 \$7	

6. Annex F is modified:

- a) under section 8. REQUEST FEE FOR A COPY OF A PLAN, by raising the fee from **\$104** to **\$150**;
- b) under section 12. FILMING, sub-paragraph a. i., by raising the fee from **\$500** to **\$515**;
- c) under section 12. FILMING, sub-paragraph a. ii., by raising the fee from **\$15 000** to **\$15 443**;
- d) under section 12. FILMING, sub-paragraph b. i., by raising the fee from **\$500** to **\$515**;
- e) under section 12. FILMING, sub-paragraph b. ii., by raising the fee from **\$3,000** to **\$3,089**;

7. This By-law will come into force in accordance with the law.

Jeremy Levi, Mayor

Simona Sonnenwirth, Deputy Town Clerk

PROJET DE RÈGLEMENT N° 1037-3

**MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1037
SUR LA PRÉVENTION DES
TROUBLES DE LA PAIX, DE LA
SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE
L'ORDRE PUBLIC ET SUR
L'UTILISATION DU DOMAINE
PUBLIC.**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et qu'un projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 avril 2026;

ATTENDU QUE des copies du présent projet de règlement ont été mises à la disposition du public;

LE ** ** 202*, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

1. Le règlement n° 1037 sur la prévention des troubles de la paix, de la sécurité publique et de l'ordre public et sur l'utilisation du domaine public est modifié par l'ajout, après l'article **11**, de l'article **11.1** suivant :

11.1 Il est interdit à quiconque d'insulter, d'injurier, ou d'entraver un agent de police, un agent de sécurité publique, un employé municipal, un pompier ou un technicien ambulancier paramédical dans l'exercice de ses fonctions.

Sans restreindre la portée générale de ce qui précède, il est également interdit de formuler à leur endroit des propos offensants, diffamatoires, blasphématoires ou vulgaires, ou d'encourager, de provoquer ou d'inciter quiconque à les insulter, les injurier ou à tenir de tels propos à leur égard.

2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Jeremy Levi, maire

Simona Sonnenwirth, greffière adjointe

**MODIFYING BY-LAW NO. 1037
CONCERNING THE
PREVENTION OF BREACHES
OF THE PEACE, PUBLIC
ORDER AND PUBLIC SAFETY,
AND THE USE OF PUBLIC
PROPERTY.**

WHEREAS pursuant to section 356 of the Cities and Towns Act (QRLN, c. C-19), notice of motion for the present By-law has been given and a Draft By-law has been tabled at the Regular Council meeting held on April 14, 2026;

WHEREAS copies of this Draft By-law have been made available to the public;

ON ** **, 202*, THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:**

1. By-law no. 1037 regarding the prevention of breaches of the peace, public order and public safety, and the use of public property is amended by the addition of the following article **11.1** after article **11**:

11.1 It is forbidden for any person to insult, abuse, or obstruct a police officer, a public security officer, a municipal employee, a firefighter, or a paramedic in the performance of their duties.

Without limiting the generality of the foregoing, it is forbidden to make offensive, defamatory, blasphemous, or vulgar remarks toward any of the persons referred to in the first paragraph, or to encourage, provoke, or incite any person to insult, abuse, or make such remarks toward them.

2. This By-law will come into force in accordance with the law.

Jeremy Levi, Mayor

Simona Sonnenwirth, Deputy Town Clerk